

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tas-6 ta' Diċembru 2007

dwar l-ađeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija mal-Konvenzjoni, imfassla abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej, mal-Protokoll tas-27 ta' Settembru 1996, mal-Protokoll tad-29 ta' Novembru 1996 u mat-Tieni Protokoll tad-19 ta' Ġunju 1997

(2008/40/ĠAI)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-Att ta' l-Ađeżjoni ta' l-2005, u partikolarment l-Artikolu 3(4) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-rakkommandazzjoni mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Il-Konvenzjoni, imfassla abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej ⁽²⁾ (minn hawn 'il quddiem "il-Konvenzjoni") saret fi Brussell fis-26 ta' Lulju 1995 u dahlet fis-sehh fis-17 ta' Ottubru 2002.
- (2) Il-Konvenzjoni giet supplimentata mill-Protokoll, imfassal abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, għall-Konvenzjoni dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej ⁽³⁾ (minn hawn 'il quddiem "il-Protokoll tas-27 ta' Settembru 1996") li sar fi Brussell fis-27 ta' Settembru 1996, u l-Protokoll, imfassal abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar l-interpretazzjoni, permezz ta' deċiżjonijiet preliminari, mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej tal-Konvenzjoni dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej ⁽⁴⁾ (minn hawn 'il quddiem magħruf bħala "il-Protokoll tad-29 ta' Novembru 1996") li sar fi Brussell fid-29 ta' Novembru 1996. Iż-żewġ Protokolli dahlu fis-sehh fis-17 ta' Ottubru 2002.
- (3) Il-Konvenzjoni giet ulterjorment supplimentata mit-Tieni Protokoll, imfassal abbażi ta' l-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, għall-Konvenzjoni dwar il-

protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej ⁽⁵⁾ (minn hawn 'il quddiem "it-Tieni Protokoll tad-19 ta' Ġunju 1997") li sar fi Brussell fid-19 ta' Ġunju 1997, iżda li għadu ma dahalx fis-sehh.

- (4) L-Artikolu 3(3) ta' l-Att ta' l-Ađeżjoni ta' l-2005 jipprovdi li l-Bulgarija u r-Rumanija jaderixxu mal-konvenzjonijiet u l-protokolli elenkati fl-Anness I ma' l-Att ta' l-Ađeżjoni, li jinkludu fost oħrajn il-Konvenzjoni, il-Protokoll tas-27 ta' Settembru 1996, il-Protokoll tad-29 ta' Novembru 1996 u t-Tieni Protokoll tad-19 ta' Ġunju 1997. Il-konvenzjonijiet u l-protokolli elenkati fl-Anness I ma' l-Att ta' l-Ađeżjoni ta' l-2005 għandhom jidhlu fis-sehh fir-rigward tal-Bulgarija u tar-Rumanija fid-data li tiġi determinata mill-Kunsill,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

It-testi tal-Konvenzjoni, tal-Protokoll tas-27 ta' Settembru 1996, tal-Protokoll tad-29 ta' Novembru 1996 u tat-Tieni Protokoll tad-19 ta' Ġunju 1997, imfassla bil-lingwa Bulgara u bil-lingwa Rumena ⁽⁶⁾, għandhom ikunu awtentici skond l-istess kondizzjonijiet bhat-testijiet oħra tagħhom.

Artikolu 2

1. Il-Konvenzjoni, il-Protokoll tas-27 ta' Settembru 1996 u l-Protokoll tad-29 ta' Novembru 1996 għandhom jidhlu fis-sehh fir-rigward tal-Bulgarija u tar-Rumanija fl-ewwel ġurnata ta' l-ewwel xahar wara d-data ta' l-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni, sakemm ma jkunux laħqu dahlu fis-sehh għall-Bulgarija u r-Rumanija qabel dik id-data.

2. It-Tieni Protokoll tad-19 ta' Ġunju 1997 għandu jidhlu fis-sehh fir-rigward tal-Bulgarija u tar-Rumanija fid-data li fiha jidhlu fis-sehh fir-rigward ta' l-Istat li, bħala membru ta' l-Unjoni Ewropea fid-data ta' l-adozzjoni mill-Kunsill ta' l-att li bih ikun tfassal dak il-Protokoll ⁽⁷⁾, ikun l-aħħar wiehed li jwettaq il-formalità tan-notifika msemmija fl-Artikolu 16(2) tiegħu.

⁽⁵⁾ GU C 221, 19.7.1997, p. 12.

⁽⁶⁾ It-test Bulgaru u t-test Rumenu tal-Konvenzjoni u tal-Protokolli għalihom għandhom jiġu ppubblikati fedizzjoni speċjali tal-Ġurnal Uffiċjali f'data aktar tard.

⁽⁷⁾ Att tal-Kunsill tad-19 ta' Ġunju 1997 li jfassal it-Tieni Protokoll għall-Konvenzjoni dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej (GU C 221, 19.7.1997, p. 11).

⁽¹⁾ Opinjoni tat-23 ta' Ottubru 2007 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ GU C 316, 27.11.1995, p. 49.

⁽³⁾ GU C 313, 23.10.1996, p. 2.

⁽⁴⁾ GU C 151, 20.5.1997, p. 2.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha jkollha effett fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmula fi Brussell, 6 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kunsill

Il-President

A. COSTA
